

Navyše Súd prvého stupňa pri skúmaní dôkazu rozhodol nekonzekventne a preto protiprávne, lebo dôkazný materiál predložený Komisií považoval na jednej strane za dostatočný na to, aby preukázal, že vydanie nesprávnych osvedčení sa zakladá na nesprávnom popise skutočností zo strany vývozcu a na druhej strane podľa rovnakých ustanovení zamietol ako nedostatočný na to, aby slúžil ako dôkaz odvolateľky preukazujúci, že thajské colné orgány vedeli alebo mali vedieť, že na daný tovar sa nevzťahuje preferenčné zaobchádzanie.

Je úlohou Súdneho dvora, aby rozhodol, že chyby, ktorých sa dopustil Súd prvého stupňa pri posúdení a skúmaní procesných podkladov predložených ako dôkaz, sa považujú za nedostatočné odôvodnenie. <sup>(5)</sup>

## 2. O článku 239 colného kódexu

Jediný odvolací dôvod: Súd prvého stupňa na základe nesprávneho uplatnenia článku 220 ods. 2 písm. b) colného kódexu, resp. pochybenia pri skúmaní procesných podkladov predložených ako dôkaz, nesprávne rozhodol, že v prípade odvolateľky nejde o osobitný prípad v zmysle článku 239 colného kódexu.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (EHS) z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva (Ú. v. ES L 302, s. 1; Mim. vyd. 02/004, s. 307).

<sup>(2)</sup> Beemsterboer, C-293/04, Zb. s. I-2263.

<sup>(3)</sup> Tamže.

<sup>(4)</sup> Uznesenie Súdneho dvora z 11. júla 1996, An Taisce a WWF UK/Komisia, C-325/94 P, Zb. s. I-3727, body 28 a 30.

<sup>(5)</sup> Rozsudok Súdneho dvora z 24. októbra 1996, Komisia/Lisrestal a i., C-32/95 P, Zb. s. I-5373, bod 40.

### Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Amtsgericht Bonn (Nemecko) 9. septembra 2009 — Pfeleiderer AG/Bundeskartellamt

(Vec C-360/09)

(2009/C 297/23)

Jazyk konania: nemčina

#### Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Amtsgericht Bonn

#### Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Pfeleiderer AG

Žalovaný: Bundeskartellamt

#### Prejudiciálna otázka

Majú sa ustanovenia práva Spoločenstva týkajúce sa kartelov, najmä články 11 a 12 nariadenia č. 1/2003, ako aj článok 10

druhý odsek ES v spojení s článkom 3 prvým odsekom písm. g) ES <sup>(1)</sup>, vykladať v tom zmysle, že osobám poškodeným kartelom nesmie byť na účely uplatnenia občianskoprávných nárokov umožnené nahliadnutie do žiadostí o zhovievavosť a do informácií a podkladov, ktoré žiadateľ o zhovievavosť v tejto súvislosti dobrovoľne predložil, ktoré obdržal orgán hospodárskej súťaže členského štátu na základe vnútroštátneho programu zhovievavosti v rámci konania o uložení pokuty zameraného (aj) na uplatnenie článku 81 ES?

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 1, s. 1; Mim. vyd. 08/002, s. 205.

### Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hof van beroep te Antwerpen (Belgicko) 8. septembra 2009 — Belgisch Interventie-en Restitutiebureau/SGS Belgium NV, Firme Derwa NV a Centraal Beheer Achmea NV

(Vec C-367/09)

(2009/C 297/24)

Jazyk konania: holandčina

#### Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Hof van beroep te Antwerpen

#### Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolateľ: Belgisch Interventie-en Restitutiebureau

Odporcovia: SGS Belgium NV

Firme Derwa NV

Centraal Beheer Achmea NV

#### Prejudiciálne otázky

- Majú ustanovenia článkov 5 a 7 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 <sup>(1)</sup> z 18. decembra 1995 o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev priamy účinok na vnútroštátne právne poriadky členských štátov bez toho, aby tieto členské štáty mali určitú mieru voľnej úvahy a bez toho, aby vnútroštátne orgány museli prijať vykonávacie opatrenia?
- Môže sa medzinárodná spoločnosť špecializovaná na kontrolu a dohľad, schválená členským štátom, v ktorom bolo prijaté vývozné colné vyhlásenie (vo veci samej: Belgicko), ktorá vydala nesprávne osvedčenie o vykládke v zmysle článku 18 ods. 2 písm. c) nariadenia Komisie [EHS] č. 3665/87 <sup>(2)</sup> považovať za hospodársky subjekt v zmysle článku 1 nariadenia č. 2988/95 alebo za osobu, ktorá sa spolupodieľala na spáchaní nezrovnalosti, ktorá je zodpovedná za nezrovnalosť alebo osobu, ktorá mala zabezpečiť, aby k nej nedošlo v zmysle článku 7 tohto nariadenia?